

1567-1569.

Llibre de llibres de la  
saleta de l'obra del primer  
de Mayo 1567 y el llibre  
de l'obra del 1568









#  
 Rubrica de lo albarans de los datos  
 del libre mayor de la taula de la obra  
 de portat y no faltar fran y ferrery  
 Joahmi sans del primer de aya  
 del any 1517. Lxxvii. fin en lany 1517  
 Lxxvii.

Datas de cefos y cefals en cartf. —  
 Datas de saristamb y mofos en cartf. —  
 y fofen —  
 Datas de ordinarias en cartf. — xxvii  
 Datas de mestre de caser en cartf. — xxvii  
 Datas de fister en cartf. — xxxvii  
 Datas de ferrery y fomer en cartf. — xxxvii  
 Datas de Candaler de Cera en cartf. — Lxxvii  
 Datas de fals y raiola en cartf. — Lxxvii  
 Datas de vidrier en cartf. — Lxxvii  
 Datas de librat en cartf. — Lxxvii



1  
Ates de Job grefalo

Jo baldri oliver com a beneficiat del segon  
benefiti de la solnador abt de la spina  
de la seu fundat que rebut dels obres menys  
de la seu de barcelona tita fons d'or i tita d'or  
son p' senses salatanza de la ho bra a dir  
benefici tot any la festa de sta cecilia  
mdy p' la paga del any 1567 p' la  
fos loyda de mania fet a 7 de may  
1567 it dvi &

No bonnat nony al pater alicop or  
er relux de vosaltres sempre q  
vuy menys della seu quynya fons  
de la seu son p' la muntar de la grutogun  
nosaltres de dir faltar d'or grutogun  
que se pagar de fons p' la fons  
et bonnat fons vuy cu de mania 1567  
1567







+  
Joanosa grimalt fador de  
la vila de tordera com a procura  
dor de beate flor vinda ide  
gan ma sorda fraser cura dos  
curativa flor doncella comsa de ma  
procura en poder de m. raset  
galmar bosom no xari de la vila de  
tordera a den de colid az 1567

times rabne dels obres menes de la  
gan onsa linras dies ii # con per  
cio de sersat ja la tanta de sobra qu  
gum az odisa rebila i per la paga  
de sere iax de iax xop pacat  
per laves das lox re sere de ma ma  
proja onosa grimalt az 29 de  
agost az 1567

Joanosa grimalt fador de la vila de tordera com a procura  
dor de beate flor vinda ide gan ma sorda fraser cura dos  
curativa flor doncella comsa de ma procura en poder de m. raset  
galmar bosom no xari de la vila de tordera a den de colid az 1567  
times rabne dels obres menes de la gan onsa linras dies ii # con per  
cio de sersat ja la tanta de sobra qu gum az odisa rebila i per la paga  
de sere iax de iax xop pacat per laves das lox re sere de ma ma  
proja onosa grimalt az 29 de agost az 1567

+  
Joanosa grimalt fador de la vila de tordera com a procura  
dor de beate flor vinda ide gan ma sorda fraser cura dos  
curativa flor doncella comsa de ma procura en poder de m. raset  
galmar bosom no xari de la vila de tordera a den de colid az 1567  
times rabne dels obres menes de la gan onsa linras dies ii # con per  
cio de sersat ja la tanta de sobra qu gum az odisa rebila i per la paga  
de sere iax de iax xop pacat per laves das lox re sere de ma ma  
proja onosa grimalt az 29 de agost az 1567

Joanosa grimalt fador de la vila de tordera com a procura  
dor de beate flor vinda ide gan ma sorda fraser cura dos  
curativa flor doncella comsa de ma procura en poder de m. raset  
galmar bosom no xari de la vila de tordera a den de colid az 1567  
times rabne dels obres menes de la gan onsa linras dies ii # con per  
cio de sersat ja la tanta de sobra qu gum az odisa rebila i per la paga  
de sere iax de iax xop pacat per laves das lox re sere de ma ma  
proja onosa grimalt az 29 de agost az 1567

Joanosa grimalt fador de la vila de tordera com a procura  
dor de beate flor vinda ide gan ma sorda fraser cura dos  
curativa flor doncella comsa de ma procura en poder de m. raset  
galmar bosom no xari de la vila de tordera a den de colid az 1567  
times rabne dels obres menes de la gan onsa linras dies ii # con per  
cio de sersat ja la tanta de sobra qu gum az odisa rebila i per la paga  
de sere iax de iax xop pacat per laves das lox re sere de ma ma  
proja onosa grimalt az 29 de agost az 1567



N<sup>o</sup> Jo zandefigato l'ordres q' p'ro f'ell  
p'nt ap'ro de la sen de bas f' z la  
ex'p'io de lo p'ab' d'no de jun f'ezons  
p'ode mo p'ro f' en p'odes de m'  
f'act f'yer mott f' de bas f' p' 23 de  
no em f'yer 1566 endis nom as'ochon  
rebur de vos m' f'yer z achim f'ant  
no f'ez q' m' f'yer f'ous d'ich m' f' z los q' m'  
f'ad'ro h'ob'ro q' m' f' ad'ito p'ab' d'no  
z pagas z lo q' m' f' p'ro p'aga f'el  
1567 de mo m' f' p'ro p'ia a v'ny l'  
na em 1567

N<sup>o</sup> E m'g romap'ro usado de lo p'ab' d'no  
d'no de juliol endis nom as'ochon  
hauer rebur de vos m' f'yer z achim f'ant  
z lo t'axim f'ant z v'ny f'yer f'ous d'ich  
m' f' z lo q' m' f' pagas z la pagoda del q' m'  
ch' z p'ro pagas 1567 de mo m' f' p'ro  
f'el a v'ny de p'ro em 1567

N<sup>o</sup> Jo Bernar m' f'yer a p'or m' f'yer d'no  
rebur de vos m' f'yer f'ous d'ich m' f' z los q' m'  
f'ad'ro h'ob'ro q' m' f' ad'ito p'ab' d'no  
z pagas z lo q' m' f' p'ro p'aga f'el  
1567 de mo m' f' p'ro p'ia a v'ny l'  
na em 1567

N<sup>o</sup> Jo Jaume al'alt p'reira procurador mayor m'  
dels am'p'ro f'yer com'is a la sen de bas f'yer d'no  
tim' f'el d'ich d'no d'ich d'no d'ich d'no f'yer m'g  
f'yer f'yer z lo q' m' f'yer p'ro p'ia a v'ny l'  
na em 1567

N<sup>o</sup> Jo xere p'ro Caragosta Candge d'no sen de  
hauer rebur de vos m' f'yer z achim f'ant  
z lo t'axim f'ant z v'ny f'yer f'ous d'ich  
m' f' z lo q' m' f' pagas z la pagoda del q' m'  
ch' z p'ro pagas 1567 de mo m' f' p'ro  
f'el a v'ny de p'ro em 1567

N<sup>o</sup> Jo Jaume oliveres Candge h'ep'ab' d'no  
f'el d'ich d'no d'ich d'no d'ich d'no f'yer m'g  
f'yer f'yer z lo q' m' f'yer p'ro p'ia a v'ny l'  
na em 1567

N<sup>o</sup> De vos m' f'yer f'ous d'ich m' f' z los q' m'  
f'ad'ro h'ob'ro q' m' f' ad'ito p'ab' d'no  
z pagas z lo q' m' f' p'ro p'aga f'el  
1567 de mo m' f' p'ro p'ia a v'ny l'  
na em 1567



Xo Jope albert y vila canonge  
y parrador del porgue entalca  
de bartolomeu aros s'aver rebut  
dels dits m' franses ferrer y joachim  
sant fortobers xxviii die  
vint y tres d'anyes fela taula dela  
obra al porgue en noebre y passat  
~~any y voluer fas lo p' de març~~  
~~any y voluer fas lo p' de març~~  
F xxxiii de desembre a  
quins anyes y p' lo ver  
crebudes d'anyes xxviii y p' lo noa  
bre passat fas lo p' de març any  
a xxii de desembre a m' d' xxviii

Xo Jmes y fus dit pe albert y vila  
fins rebudes dells fins dies m' fran  
ses ferrer y joachim sants vint  
d'anyes d'any vint tres dies p' con  
fer vacio del porgue major y les  
dos pasada de cost pa la festa de  
nadal y p' lo ver les se rebudes  
y p' la festa de nadal prop vint d'oro  
falsopar a xxiii de desembre a  
m' d' xxviii

Xo Jo Jaume fabres p' beneficiar de p' s'bo  
golocapitol fundat confes aver rebut dels  
dits mosses obres menors deira seu quiza  
l'any dies xlv y p' s'bo de p'entio de censal  
sa dita obra quiscan any adin bene fieren  
hes termens loes maig, setembre y janer y  
la verinar que hie rebudes d'anyes hes pagues  
maig. y setembre 1567 y janer p' 1568  
p' lo present obara lo darrer de dezem  
bre 1567

Xo Jo Andreu samina y renere lo any p' m' xixama  
y vint y procurador dela veuer comunitat de  
sant pere d'ellas y nellas segons que dela pro  
cura conste en poder de mosses janne gashemot  
ha. 21. de desembre. 1566. endit no ho rebut  
corama y sing. sq. dies y t' v' d' de vres rene  
rencias mosses fferrers y joachim sants obres  
dela sen laqual comunitat fa tots anys al adina  
comunitat l'adina obra ala festa de nadal y  
es la paga per lo nadal mes prop passat  
xixama y vint y p' lo ver fas lo p' ha io y t' v' d'  
de janer. 1568. y es p' lo sens de vnas casas en  
dirroard ala plaza hon vint estan les es caris



The above is a list of the  
 names of the persons who  
 have been admitted to the  
 membership of the Society  
 since the last meeting.  
 The names are written in  
 the order in which they  
 were admitted.

[illegible]

*Nº Jo Jaume Calvellcange de la dita seu l'impresor  
dels seus obres manes Jacqym Sants y formans  
franceses farer signata non Almes l'imp  
sons d'imp L'imp 8 vq son p'ona passio fatots  
anyrs la dita Santa als dies anyrs fars ab  
diversos peccats y unanys a finylo darrer de abril  
propaganda gloriu fas lo p're a viij de mayj  
1507*

1568  
Yo manrija Calvo p heribut y lo pnt futor  
Canoge Pango se vos abla altes a Charas  
Vla futor obles menos Joaquin futor  
Jo farrer de gines Jo pnt y lo  
Jo la Cola y la paga de mas pnt  
y vos ber futor alora de la riza  
pnt y lo de ma 1868







The first of these is the  
 fact that the system is  
 not self-sufficient. It  
 is dependent on the  
 outside world for  
 many of its needs.  
 This is a serious  
 weakness, and it  
 must be remedied.  
 The second is the  
 fact that the system  
 is not flexible. It  
 is rigid and inflexible,  
 and it cannot adapt  
 to changing conditions.  
 This is also a serious  
 weakness, and it  
 must be remedied.  
 The third is the  
 fact that the system  
 is not efficient. It  
 wastes a great deal of  
 time and money, and  
 it does not produce  
 the results that are  
 needed. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The fourth is the  
 fact that the system  
 is not fair. It is  
 biased and unfair, and  
 it does not treat  
 everyone equally.  
 This is a serious  
 weakness, and it  
 must be remedied.  
 The fifth is the  
 fact that the system  
 is not transparent.  
 It is secret and  
 hidden, and it does  
 not allow for public  
 scrutiny. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The sixth is the  
 fact that the system  
 is not accountable.  
 It is not responsible  
 for its actions, and  
 it does not answer  
 to anyone. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The seventh is the  
 fact that the system  
 is not sustainable.  
 It is based on a  
 foundation of lies and  
 deception, and it  
 cannot last. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The eighth is the  
 fact that the system  
 is not just. It is  
 based on a system of  
 oppression and  
 exploitation, and it  
 does not promote  
 justice. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The ninth is the  
 fact that the system  
 is not peaceful. It is  
 based on a system of  
 violence and war, and  
 it does not promote  
 peace. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The tenth is the  
 fact that the system  
 is not free. It is  
 based on a system of  
 control and censorship,  
 and it does not  
 promote freedom.  
 This is a serious  
 weakness, and it  
 must be remedied.  
 The eleventh is the  
 fact that the system  
 is not democratic.  
 It is based on a  
 system of dictatorship,  
 and it does not  
 promote democracy.  
 This is a serious  
 weakness, and it  
 must be remedied.  
 The twelfth is the  
 fact that the system  
 is not humane.  
 It is based on a  
 system of cruelty and  
 inhumanity, and it  
 does not promote  
 humanity. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The thirteenth is the  
 fact that the system  
 is not moral. It is  
 based on a system of  
 immorality and  
 wickedness, and it  
 does not promote  
 morality. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The fourteenth is the  
 fact that the system  
 is not wise. It is  
 based on a system of  
 foolishness and  
 ignorance, and it  
 does not promote  
 wisdom. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The fifteenth is the  
 fact that the system  
 is not good. It is  
 based on a system of  
 evil and darkness,  
 and it does not  
 promote goodness.  
 This is a serious  
 weakness, and it  
 must be remedied.  
 The sixteenth is the  
 fact that the system  
 is not beautiful. It is  
 based on a system of  
 ugliness and  
 deformity, and it  
 does not promote  
 beauty. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The seventeenth is the  
 fact that the system  
 is not true. It is  
 based on a system of  
 lies and deception,  
 and it does not  
 promote truth. This is  
 a serious weakness,  
 and it must be  
 remedied.  
 The eighteenth is the  
 fact that the system  
 is not real. It is  
 based on a system of  
 illusion and fantasy,  
 and it does not  
 promote reality. This  
 is a serious weakness,  
 and it must be  
 remedied.  
 The nineteenth is the  
 fact that the system  
 is not meaningful. It  
 is based on a system  
 of emptiness and  
 meaninglessness,  
 and it does not  
 promote meaning.  
 This is a serious  
 weakness, and it  
 must be remedied.  
 The twentieth is the  
 fact that the system  
 is not valuable. It is  
 based on a system of  
 worthlessness and  
 insignificance, and it  
 does not promote  
 value. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The twenty-first is the  
 fact that the system  
 is not important. It is  
 based on a system of  
 triviality and  
 unimportance, and it  
 does not promote  
 importance. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The twenty-second is  
 the fact that the system  
 is not useful. It is  
 based on a system of  
 uselessness and  
 ineffectiveness, and it  
 does not promote  
 utility. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The twenty-third is the  
 fact that the system  
 is not helpful. It is  
 based on a system of  
 harm and damage,  
 and it does not  
 promote help. This is  
 a serious weakness,  
 and it must be  
 remedied.  
 The twenty-fourth is  
 the fact that the system  
 is not kind. It is  
 based on a system of  
 cruelty and  
 unkindness, and it  
 does not promote  
 kindness. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The twenty-fifth is the  
 fact that the system  
 is not loving. It is  
 based on a system of  
 hatred and  
 unlove, and it does  
 not promote love.  
 This is a serious  
 weakness, and it  
 must be remedied.  
 The twenty-sixth is the  
 fact that the system  
 is not caring. It is  
 based on a system of  
 indifference and  
 uncaring, and it  
 does not promote  
 care. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The twenty-seventh is  
 the fact that the system  
 is not compassionate.  
 It is based on a system  
 of cruelty and  
 uncompassion, and it  
 does not promote  
 compassion. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The twenty-eighth is  
 the fact that the system  
 is not merciful. It is  
 based on a system of  
 harshness and  
 unmercifulness, and it  
 does not promote  
 mercy. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The twenty-ninth is the  
 fact that the system  
 is not forgiving. It is  
 based on a system of  
 unforgiveness and  
 unforgiveness, and it  
 does not promote  
 forgiveness. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The thirtieth is the  
 fact that the system  
 is not patient. It is  
 based on a system of  
 impatience and  
 impatience, and it  
 does not promote  
 patience. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The thirty-first is the  
 fact that the system  
 is not gentle. It is  
 based on a system of  
 harshness and  
 ungentleness, and it  
 does not promote  
 gentleness. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The thirty-second is the  
 fact that the system  
 is not soft. It is  
 based on a system of  
 hardness and  
 unsoftness, and it  
 does not promote  
 softness. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The thirty-third is the  
 fact that the system  
 is not weak. It is  
 based on a system of  
 strength and  
 unweakness, and it  
 does not promote  
 weakness. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The thirty-fourth is the  
 fact that the system  
 is not strong. It is  
 based on a system of  
 weakness and  
 unstrength, and it  
 does not promote  
 strength. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The thirty-fifth is the  
 fact that the system  
 is not fast. It is  
 based on a system of  
 slowness and  
 unfastness, and it  
 does not promote  
 speed. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The thirty-sixth is the  
 fact that the system  
 is not slow. It is  
 based on a system of  
 speed and  
 unslowness, and it  
 does not promote  
 slowness. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The thirty-seventh is  
 the fact that the system  
 is not hot. It is  
 based on a system of  
 coldness and  
 unhotness, and it  
 does not promote  
 heat. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The thirty-eighth is the  
 fact that the system  
 is not cold. It is  
 based on a system of  
 heat and  
 uncoldness, and it  
 does not promote  
 coldness. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The thirty-ninth is the  
 fact that the system  
 is not light. It is  
 based on a system of  
 darkness and  
 unlightness, and it  
 does not promote  
 light. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The fortieth is the  
 fact that the system  
 is not dark. It is  
 based on a system of  
 light and  
 undarkness, and it  
 does not promote  
 darkness. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The forty-first is the  
 fact that the system  
 is not high. It is  
 based on a system of  
 lowliness and  
 unhighness, and it  
 does not promote  
 height. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The forty-second is the  
 fact that the system  
 is not low. It is  
 based on a system of  
 highness and  
 unlowness, and it  
 does not promote  
 lowliness. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The forty-third is the  
 fact that the system  
 is not old. It is  
 based on a system of  
 youthfulness and  
 unoldness, and it  
 does not promote  
 age. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The forty-fourth is the  
 fact that the system  
 is not young. It is  
 based on a system of  
 oldness and  
 unyouthfulness, and it  
 does not promote  
 youthfulness. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The forty-fifth is the  
 fact that the system  
 is not male. It is  
 based on a system of  
 femaleness and  
 unmaleness, and it  
 does not promote  
 masculinity. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The forty-sixth is the  
 fact that the system  
 is not female. It is  
 based on a system of  
 masculinity and  
 unfemaleness, and it  
 does not promote  
 femininity. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The forty-seventh is the  
 fact that the system  
 is not man. It is  
 based on a system of  
 womanhood and  
 unmanhood, and it  
 does not promote  
 manhood. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remedied.  
 The forty-eighth is the  
 fact that the system  
 is not woman. It is  
 based on a system of  
 manhood and  
 unwomanhood, and it  
 does not promote  
 womanhood. This is a  
 serious weakness, and  
 it must be remed

A close-up of a page from a handwritten manuscript, showing dense, cursive script in a dark ink on aged, yellowish paper. The text is written in a single column and is mostly illegible due to the cursive style and fading. A horizontal line is visible near the bottom of the page.



100

Vm



123

124



5

6







٩

٩



109

110



2m 2

2m 2



6

Carte de Sanistant y mofol  
y fofeer

¶ Pnt my Barth<sup>e</sup> vchij Treuere ha rebut hieronym  
ten de lop. fofeer catorze sous y non dimers y son  
per vuyt ferros ha fet fer per las cosas del vas  
non de <sup>sa</sup> Eularia y per lo ver de voluntat sua  
ne fas lo pnt ha xij de maig 1467

¶ Nosaltres autgich calop y març torallo  
pneuere y moyses de aguespa splesia culti  
nom atorch aues rebut de vuyt sous m fran  
chs farver y loxim sans obres manes de  
aguespa splesia atorn rebut per sous los  
quels son plos rochs del anuclari del  
pariaria lo qual se es feta a rat a  
12 de maig 1567 y plos ver ne fas lo pnt  
albar a ma de ma de m març torallo

¶ Dny auz de may 1567  
nosaltres pnt dnt y plos rahons predires enim  
rebut dnt pnt dnt obres quatre sous y son plos  
rochs del anuclari del las anuclari de purgatori  
celebrat en may y plos ver ne fas lo pnt al  
bar a ma de ma de m març torallo vuy a  
12 de juliol 1567



80  
N<sup>o</sup> Nosaltres predits y p<sup>er</sup> las razones predites  
tenim rebut dels predits obres p<sup>er</sup> las  
rotes del aniversari de las anjmes de  
purgatori del mes de Juny any 11  
de agost 1567 y p<sup>er</sup> lo ver ne fas lo  
present de ma de mi març roallo  
dia any sobre dit du dit y my p

81  
N<sup>o</sup> Nosaltres predits y p<sup>er</sup> las razones predites  
predits tenim rebut y dels obres manes  
p<sup>er</sup> lo aniversari del patriarca se p<sup>er</sup> las  
rotes se son ~~dit~~ ~~se~~ ~~rebut~~  
y p<sup>er</sup> la veritat ne fas lo present al  
lira de ma de mi març roallo any 11  
de non de agost 1567

N<sup>o</sup> Nosaltres predits y p<sup>er</sup> las razones predites  
tenim rebut dels predits obres p<sup>er</sup> las  
rotes del aniversari de las anjmes de  
purgatori quatre sous y son p<sup>er</sup> lo aniversari  
11 de juliol celebrat any 11 de agost  
y p<sup>er</sup> lo ver fas lo present de ma mia març  
roallo any 11 de agost 1567

N<sup>o</sup> Nosaltres predits y p<sup>er</sup> las razones predites tenim  
rebut dels predits obres manes p<sup>er</sup> lo aniversari  
del patriarca p<sup>er</sup> las rotes se son ~~lo~~ ~~se~~ ~~rebut~~  
rotes y se celebrat any 11 de setembre  
y p<sup>er</sup> lo ver fas lo present al lira de ma de  
mi març roallo any 11 de setembre 1567

82  
N<sup>o</sup> Nosaltres predits y p<sup>er</sup> las razones predites se  
nim rebut dels predits obres manes  
p<sup>er</sup> las rotes de las anjmes de purgatori  
celebrat any 11 de 7 de setembre  
quatre sous y p<sup>er</sup> lo ver fas lo pre  
sent al lira de ma de mi març roallo  
any 11 de 7 de setembre 1567

N<sup>o</sup> Nosaltres predits y p<sup>er</sup> las razones predites se  
nim rebut dels predits obres manes se  
son y son p<sup>er</sup> las rotes del aniversari del  
bisbe palou que en gloria sia la sua anj  
ma celebrat any 11 de 25 de setembre y  
p<sup>er</sup> la veritat ne fas lo present de ma  
de mi març roallo any 11 de 25 de setem  
bre 1567

N<sup>o</sup> Nosaltres predits y p<sup>er</sup> las razones predites  
tenim rebut dels predits obres manes  
se son y son p<sup>er</sup> las rotes del aniversari  
del ardiaque de p<sup>er</sup> las que en gloria sia  
la sua anima celebrat any 11 de primer de  
octubre se son y p<sup>er</sup> la veritat ne fas lo  
present al lira de ma de mi març roallo  
any 11 de primer de octubre 1567

N<sup>o</sup> Nosaltres de sus dits mony ob m  
març roallo y any 11 de salopa dem  
rebut de vosaltres de sos dits obres  
menor quatre sous per los 40  
del aniversari de les anjmes celebrat  
any 11 de octubre y per la veritat  
fas lo present de ma mia març  
roallo any 11 de octubre 1567



No nosaltus predictos y las razones predictas tenim  
rebut dels predictos obres y p[er] los roys del auques  
farij d[ic]h[os] auques de purgatorijs quatre sous  
dich[os] y p[er] f[er]s celebrat a rola octubre  
y p[er] lo d[ic]h[os] f[er]s lo present de ma mia marçorallo  
d[ic]h[os] 20 de octubre 1567.

No p[er] p[er]uane. Aquella ra f[er]e uera y p[er]orte  
y confes y p[er]atorijs auques agut y rebut  
dels d[ic]h[os] obres sinquanta sous y p[er] f[er]s  
dich[os] y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s  
farij lo p[er]u de ma mia p[er]lo d[ic]h[os] y p[er] f[er]s  
y f[er]s de octubre 1567 y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s  
p[er] f[er]s del mes present de octubre.

No p[er] breuim p[er]u de lo p[er] v[er]s dela  
seu de tras heretue diuofaltas y p[er] f[er]s  
y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s  
p[er] f[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s  
seu quanta sous por la mia auques  
auada de ma f[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s  
orells la qual no finit vuy lo d[ic]h[os]  
de octubre 1567 y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s  
p[er] f[er]s de ma de v[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s  
lo dit die d[ic]h[os] de octubre 1567.

No nosaltus predictos remm[en]t[em] rebut dels  
predictos obres inano tenim rebut p[er] los roys  
del auques farij del parviario farij sous d[ic]h[os]  
y p[er] lo d[ic]h[os] f[er]s lo present altera de ma  
de mij marçorallo d[ic]h[os] 17 de novembre  
1567.

No nosaltus de sus d[ic]h[os] m[ar]çorallo y  
auques calopa mongos auem rebut  
quatre sous y son per totocar del  
auques farij de les auques celebrat  
p[er] f[er]s de desembre f[er]s de ma mia auques  
calopa p[er] f[er]s de desembre 1567 y p[er] f[er]s

No me nosaltus de sus d[ic]h[os] m[ar]çorallo  
y auques calopa auem rebut de vosaltus  
farij f[er]s y luppim sans h[er]s  
menors sinquanta sous y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s  
y son per alcombrarla esgl[esi]a y  
omph[er] les p[er] f[er]s y son p[er] f[er]s  
m[ar]çorallo anada que lo men[er]s lo p[er] f[er]s  
de may del ay 1567 y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s  
deur de octubre y p[er] la ueritat  
farij lo present de ma mia auques calopa  
p[er] f[er]s de desembre 1567 y p[er] f[er]s

No me nosaltus de sus d[ic]h[os] remm[en]t[em] rebut dels p[er] f[er]s  
dich[os] p[er] los roys del auques farij y p[er] f[er]s  
del p[er] f[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s  
p[er] f[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s y p[er] f[er]s  
lo present alhora de ma de mij marçorallo  
d[ic]h[os] 17 de janer 1568 farij sous  
dich[os]



+

2<sup>a</sup> Nosaltres de sus d<sup>ts</sup> may toralo  
y ant<sup>or</sup> calopa mong<sup>o</sup> de la presen  
ci<sup>a</sup> g<sup>ra</sup> de u<sup>o</sup> rebut quate sous d<sup>ts</sup>  
my<sup>o</sup> son per lo tocar del any u<sup>o</sup> ay  
d<sup>ts</sup> anymes celebrat<sup>o</sup> d<sup>ts</sup> my<sup>o</sup>  
gener fet de manya ant<sup>or</sup> calopa  
d<sup>ts</sup> my<sup>o</sup> de gener 1568 my<sup>o</sup>

2<sup>a</sup> Enel nosaltres predit<sup>o</sup> may<sup>o</sup> toralo y  
calopa reuim rebut dels predit<sup>o</sup>  
y d<sup>ts</sup> rochs del any u<sup>o</sup> ay del p<sup>o</sup> r<sup>o</sup> r<sup>o</sup>  
su<sup>o</sup> g<sup>ra</sup> de u<sup>o</sup> rebut y lo ver f<sup>o</sup> f<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>  
albera de mar de may mar<sup>o</sup> toralo y  
d<sup>ts</sup> a 26 de janer 1568

2<sup>a</sup> Enel nosaltres predit<sup>o</sup> reuim rebut dels pre  
dit<sup>o</sup> ob<sup>o</sup> u<sup>o</sup> n<sup>o</sup> n<sup>o</sup> p<sup>o</sup> rochs del any u<sup>o</sup> ay  
y de la anyma de p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>  
y lo per f<sup>o</sup> f<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>  
mar<sup>o</sup> toralo d<sup>ts</sup> a 28 de janer  
1568 my<sup>o</sup>

2<sup>a</sup> Enel nosaltres predit<sup>o</sup> y p<sup>o</sup> las r<sup>o</sup> r<sup>o</sup> r<sup>o</sup> r<sup>o</sup> r<sup>o</sup> r<sup>o</sup> r<sup>o</sup>  
rebu<sup>o</sup> dels predit<sup>o</sup> p<sup>o</sup> rochs del any u<sup>o</sup> ay  
de la anyma de p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>  
f<sup>o</sup> f<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>  
a 10 de febrer 1568 my<sup>o</sup>

2<sup>a</sup>

2<sup>a</sup> Enel nosaltres predit<sup>o</sup> reuim rebut dels predit<sup>o</sup>  
ob<sup>o</sup> u<sup>o</sup> n<sup>o</sup> n<sup>o</sup> p<sup>o</sup> rochs del any u<sup>o</sup> ay del p<sup>o</sup> r<sup>o</sup> r<sup>o</sup>  
u<sup>o</sup> de la con f<sup>o</sup> f<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>  
p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>  
toralo d<sup>ts</sup> a 3 de febrer 1568

2<sup>a</sup> Nosaltres de sus d<sup>ts</sup> reuim rebut quate  
sous per lo tocar de les anymes celebrat<sup>o</sup>  
al p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>  
calopa al p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>  
1568 my<sup>o</sup>

2<sup>a</sup> Enel nosaltres de sus d<sup>ts</sup> reuim rebut  
de volatres de sus d<sup>ts</sup> rochs fet f<sup>o</sup> f<sup>o</sup> f<sup>o</sup>  
son per lo tocar del any u<sup>o</sup> ay de f<sup>o</sup> f<sup>o</sup>  
p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>  
ma<sup>o</sup> my<sup>o</sup> ant<sup>or</sup> calopa d<sup>ts</sup> a 10 de mar<sup>o</sup> del ay  
1568 my<sup>o</sup>

2<sup>a</sup> Enel nosaltres de sus d<sup>ts</sup> mong<sup>o</sup> ob<sup>o</sup> reuim  
rebu<sup>o</sup> quate sous d<sup>ts</sup> my<sup>o</sup> son per  
lo tocar del any u<sup>o</sup> ay de les anymes  
celebrat<sup>o</sup> d<sup>ts</sup> my<sup>o</sup> de abyl fet de  
manya ant<sup>or</sup> calopa d<sup>ts</sup> my<sup>o</sup> de  
abyl 1568 my<sup>o</sup>



X<sup>e</sup> Per mi fauore macippreuere ho rebu  
Hieroni deu d'olop fesser de m' fates  
ferrer & loatim sans hobus me n'os  
quarta souz y son plu niga amada  
de esconbrar les clustes y do nar  
la me par ab esels lo qual he finit  
lo derrer de abyll propasat  
1568 y plu ver fal lo m' d'una  
ma de primer de Maig 1568 y et

X<sup>e</sup> Alas nosalors de sus q'nd monejod  
auem rebutu de vosaltres de sus d'hi  
hobus soe m' fesser fer y lo m'  
sant cinquanta souz d'et y et  
y son per la m'ega anada de  
astombrar y omplir les piques  
la qual m'ega anada a finit  
lo derrer de abyll propasat  
y per lo ventat fas lo present  
de amana anty calop d'  
my de May 1568 — y et

II  
X<sup>e</sup> Jo tota farner preber y per ten de las  
claus es enoit nou con fessaber a bus  
de bo saltar senyons de lo xingany y m' fessing  
far n'os o brassin con to souz y sis d'ineoig  
y fess q'bi eson p' la m'itja d'any d'et de lo  
dito p'ontant que comen fa lo primer de  
no en fa lus p'opposas y fin lo derrer  
de l'abill y es p'opposas y lo versat  
lo per sen de m' m'it a xbiis de may y et  
de l'any 1568



At London the 15th of  
 the 10th month 1588  
 We the undersigned  
 do hereby certify  
 that the within  
 is a true and  
 correct copy  
 of the original  
 as the same  
 lies in the  
 custody of  
 the Secretary  
 of State  
 in London  
 the 15th of  
 the 10th month  
 1588



ba



100

101



Dates ordinarias

Joana y Juan Torres y Juan Torres  
manos satando long dit 3 L 100 y son 160  
2020 y lozano de del 202. agna 20  
y alut gnoza to de cinto 1/2 y by de  
a luno 1/2 a 1/2 de 1/2 de ma ni o 20  
89 nro 1567

Joana y Juan Torres. hare benefici en la deu hare  
que hyeroni pen de lo p fter maffor de les hobres manors  
predits vint sous de son polo port de las reas de st. anlaguer  
de la trana fin de la seu 2 polo ver far lo pte de ma  
nia sobre dit luy Seru. ha 14 de dizembra  
1567.

Joana y Juan Torres. agra bene at en la seu de bar. arebut  
lo seren en miqui tres de bar. obre de la dita seu her  
son los quales se per adobar lo fester per portar luygua  
ales fons y per la ventit feto per alhara de ma  
ma a quate de setembre de any de 1567

Joana y Juan Torres. agra bene at en la seu de bar. arebut  
de la taule de la seu de bar. solone colly de  
duze vint sous de 20 ijt viij 1/2 y sont p dave  
pintada quatre vergues y la seu y p la ventat  
feto pte de ma mya a ij de Janer 1568



70 ~~de~~ ~~un~~ ~~me~~ ~~art~~ ~~que~~ ~~no~~  
del ~~un~~ ~~me~~ ~~art~~ ~~que~~ ~~no~~  
que ~~un~~ ~~me~~ ~~art~~ ~~que~~ ~~no~~  
que ~~un~~ ~~me~~ ~~art~~ ~~que~~ ~~no~~  
que ~~un~~ ~~me~~ ~~art~~ ~~que~~ ~~no~~  
que ~~un~~ ~~me~~ ~~art~~ ~~que~~ ~~no~~  
que ~~un~~ ~~me~~ ~~art~~ ~~que~~ ~~no~~  
que ~~un~~ ~~me~~ ~~art~~ ~~que~~ ~~no~~  
que ~~un~~ ~~me~~ ~~art~~ ~~que~~ ~~no~~  
que ~~un~~ ~~me~~ ~~art~~ ~~que~~ ~~no~~

...  
...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...



12

12



155

156



Dates de mestredelafes

¶ Lo domingo gana mestredelafes rebue  
de se on fessoh farer tot pimsans obres menos  
quatre liures caror se son fessoh sine sich  
my s pms s vj i son plaient etingua d la  
feina dela p la s y la setmana pasada  
p louet fa lo present uui diu me ie any  
de març any 1567

¶ mesio dit oana tinch rebue de s pedit  
obres set liures de nou sou s i s i son pla  
ient etingua d tot de les clautres p fer  
lo carner la setmana pasada p louet  
fa lo present uui diu me ie any de març  
any 1567

¶ mesio domingo gana rebue de s pedit  
obres deu lliures on se sou s i s i son p  
pagar la ient q fan feina en lo carner de la  
clautra y la setmana pasada fet uui a de set  
de març any 1567

¶ mesio domingo gana rebue de s pedit obres  
quatre liures s s s s s i s i son p pagar la ient q fa  
feina d lo carner de la clautra y la setmana  
pasada fet uui any de març any 1567



**N**o domingo gana erebut del pedit sobres ptera  
iargi la arena se se sou i nou sine la qual  
a seuit y lo ual dich - 8 p<sup>er</sup> 8 v<sup>er</sup> m<sup>er</sup>  
**N**a me io de mūt dit erebut del semunt dit  
set liure de se sou i quatre sine dich m<sup>er</sup> son  
v<sup>er</sup> 8 p<sup>er</sup> 8 m<sup>er</sup> i son y p<sup>er</sup> aor la ient q ferē neta  
la plasa i forat ala li brevia i ferē fema al  
cor ner dela clasta dela semana p<sup>er</sup> aor  
uui lo primer de iui any 1567

**N**o domingo gana y los pre dit sobres erebut  
si liure de se sou dich v<sup>er</sup> 8 p<sup>er</sup> 8 y p<sup>er</sup> aor  
la ient q a fet feina d<sup>el</sup> lo ual ient li brevia  
p<sup>er</sup> la semana p<sup>er</sup> aor uui a v<sup>er</sup> m<sup>er</sup> de iui  
any 1567

**N**a me io de mūt dit con se auer rebat  
del pedit sobres tres liure non sou  
do sine di m<sup>er</sup> 8 v<sup>er</sup> m<sup>er</sup> 8 y p<sup>er</sup> aor la  
ient q a fet feina en lo cor ner de lort  
en la li brevia uui a p<sup>er</sup> de iui  
any 1567

**N**o domingo gana erebut del pedit  
obres iunt i quatre sou si sine dich 8 m<sup>er</sup> 8 v<sup>er</sup>  
i son y p<sup>er</sup> aor de feina se fet ala li brevia y la  
ueritat fas lo p<sup>er</sup> sent de mania a p<sup>er</sup> 8 v<sup>er</sup> de  
iui lo 8 any 1567

**N**o p<sup>er</sup> aor gana confes auer rebat del pedit  
obres sinch sou i tres sine i son y u<sup>er</sup> quim m<sup>er</sup> de  
oir i mit p<sup>er</sup> aor de ioue q feun m<sup>er</sup> forat ala li  
brevia y la ueritat fas lo p<sup>er</sup> se de mania  
a p<sup>er</sup> de agosto any 1567

**N**o domingo gana confes del pedit sobres  
auer rebat corāta sou dich 8 8 i son y p<sup>er</sup> aor  
la ient q rōy en les canals sobre la seu a  
al terat y la ueritat fas lo p<sup>er</sup> se de mania  
a p<sup>er</sup> de octubre any 1567

**N**a present m<sup>er</sup> Rafael videl per uer arbor  
for fero tiro rōy del g<sup>er</sup> genos sot obres  
quatre liure i dos sou terra arbor  
del lort lo qual era oxida del cor nes  
for a regir a omer p<sup>er</sup> lo uer p<sup>er</sup> no for  
ber egerure for fer lo present de mania  
del p<sup>er</sup> dit o v<sup>er</sup> de octubre any 1567

**N**a m<sup>er</sup> mi forume macip hon rebat guillon ferra y anthoni del  
salla tira terra del p<sup>er</sup> dits for liobres quat liure  
y fins for dits m<sup>er</sup> 8 v<sup>er</sup> 8 m<sup>er</sup> for p<sup>er</sup> terra chantata  
del lort y p<sup>er</sup> lo ver fas lo p<sup>er</sup> de voluntat del for  
de mūt de 8 quatre liure y sis sou y nou dimes  
for lo 8 v<sup>er</sup> de octubre 1567

**N**o domingo gana erebut del pedit sobres  
set liure on se sou si sine dich v<sup>er</sup> 8 p<sup>er</sup> 8 v<sup>er</sup> i son  
p<sup>er</sup> la feina de les canals sobre la seu en los es  
p<sup>er</sup> on fet de mania a p<sup>er</sup> aor de octubre  
any 1567



**N**o Domingo gana mestre de casa  
y le vaos por pafage erebut eels  
pedit sobre smich liure eels et sous imier  
sich mch v s p m s v m i a p d e  
no d bre any 1567

**N**o semut eit i p le raon semut dret  
erebut eels pedit obres i p deucanal  
de tera q so q so a se al p las ganem a do  
bat smich liure i on sebus sich v s p m s  
p louer fas lo p res et a p x m de no e bre  
any 1567

**N**o Guitem terra era terra sonbut  
arofaltas mufens p mofes forer  
Joachim son v s v m s v m s v m s  
deuform per terra a p m s v m s  
ferunt per per les canals p m s v m s  
per lo ver fus lo p m de n m d m s  
v m s v m s p m s v m s v m s  
bre 1567

**N**o Jo fa ca font m m t u e x ca f u s a b e r r e b u r  
de b r a s m s v m s v m s m e n o r q u e m e a b e n p a g a r d e  
c o n t a n t t u n t a p m s v m s v m s v m s v m s v m s  
p a r d e l a p e t r a q u e l o s e f m a p o r t a r e n l a p l a s d e l a f u  
f o s d e p m m e t s p l e m b o r d e g a l t u s p e f e t p q u e b e r m u r  
l o s n e f u s l o p m d e m a m m p r o p i a b u y a i z d e d e f a m b u  
d e l p m a n y 1567

**N**o Jo Domingo an erebut eels pedit sobre v m  
u m t i u m t s o u s p f e i n a s e f e t a a p o s t l a r e p a d e  
s e n t a u l a o e x r e i c h 1 s o m s v l o u e r e l o p e  
s e n t u m a p m s d e d e p b r e a n y 1567

**N**o Jo pre venira a l r e d e h f a c r i s t a n s m e i o r s e r r e  
b u r d e v o l l a n t a r d e m e s t r a j o d f a f o n t m e s t r a  
d e c a s a d e l s s o h o b r e s m e i o r s p m s l o s m  
s s f a r r e r y l o c o r m s o a t e i m s a n s t r e s l i n r a s  
p s e r s o u s y m i s d e p m s v m s v m s v m s v m s  
v e r i n a t f u s l o p m v i n a d e x v i p m e n e t 1568

**N**o present de m j Jau me manent erebut gulem  
f e r a t r i a t e r a d e l s p e d i t o b r e s m e n o s p m s  
s o f o u s e f e t e f o n g t e r r a a n t i r o d a d e l s  
a f c a l l a y o e a n t o r n d e l a e f f e l e s i a  
e s l a v e r i t a t f a s l o p m d e m a m i a p m  
d e m a n t d i t J a u m e m a n e n t b u y e  
v i n t y f i n q d e a b r i l 1568

**N**o Jo fa ca font m m t u e x ca f u s a b e r r e b u r d e b o s t u s m e f e  
f e p m a b r e l s p m s v m s v m s m e n o r f i n t a l i n r e s d u t  
L p m e f o n e n p a g a p o r a t a d e f o n t t u n t a l i n r e s m e  
r e s t a n t a d u r e a l o m p l i m e t d e t o t a p e t r a l o s a g a a g o r a  
g a d e m o t o l f i n s l o d i a p r e f e n s y p q u e l a v e r i t a t n e  
f u s l o p m d e m a m i a a i z d e m a i g d e l p m a n y 1568



The first of these is the fact that the  
 government has been unable to  
 maintain a stable currency. This  
 has led to a loss of confidence  
 in the government and a consequent  
 fall in the value of the currency.  
 The second is the fact that the  
 government has been unable to  
 maintain a stable economy. This  
 has led to a loss of confidence  
 in the government and a consequent  
 fall in the value of the currency.  
 The third is the fact that the  
 government has been unable to  
 maintain a stable society. This  
 has led to a loss of confidence  
 in the government and a consequent  
 fall in the value of the currency.

۷۴



leaf



1034

era



~~Alcázar de Sevilla~~

present de mi Juan me Alcazar bene fust en la  
 rev de barris arebut lo senyeren miquel  
 tris dels pots obres de dita senyres  
 loqual son y adobar en lo esbar y adobar  
 y ortos Cay en sales fons y la veritat  
 fons lo qual fons lo qual albaro de manja  
 a. 4. de febre del any. 1507.



*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]*



1995

every



1/2 1/2 1/2

1/2 1/2 1/2



1803

1803



prologus

prologus



June 1895

1895



1793

1793



1999

every







Quia demum parsonatus habebat in sua filia  
fructus deinde quatuordecim annis obierunt  
et collatas dicitur et quod congerit copre dicitur  
filia a die in rans donat co et per hunc fructum  
et ad abada et filia la colla de domibus  
detat ad ex pna hunc post entera de hunc  
bin domus et pna et colla de parato del  
cui parato segons mis lanch apud e locat  
die copre pndit filia donat / per demum  
pndit pna a deca die del mis de abril / 1568

Et mea / die die pna demum media et colla suadit  
in filia sistunt dicitur et quod congerit la pna  
tota pagar a la pna la colla et de mda de fer  
7 des fer lo p monnet de pna agn

...  
...  
...  
...  
...



over



1991

creed



1695

1695



1870

1870



Dates de ferrugines

No present de mi agusti vintz y quatre arabut  
cristofoll sala manya dels obres menas  
v d don per duas claus asets per la  
dola de cant es per le uerttat fas  
lo present de dit vintz a y de agst  
y 6

No Jo sua lloguer y maginayre atorchauer rebut del senyor  
mestre de gobres de la fonda bades tres lloguer les fons  
die in ff vj p y fons nducat y mix pous peres  
que se feren fonda budaon en les rieres fons a fons au loon  
y p b fons agst y dita fagura y p b fons fons  
pnt de ma ma budaon pnt de d'embre 15 67

No Jo Geruani de Anuers argentat he  
rebut de rosaltres e nrs mestres  
francs 5 ferros y fons budaon fons  
sols obres de la fonda de fons fons  
quorobay vintz fons los quots fons  
per d'embre lo d'embre t gasti qui e n  
sibie la porta de d'embre fons fons  
pnt de fons fons fons fons fons  
vintz fons fons fons fons fons  
d'embre 15 67



No present demy Jofia yeronim sola  
 Debut los criats de mesme sot farer  
 p. p. mes de p. for legueres de sanct aulo que  
 f. doze jous del sobres mentioff i p. la veritas  
 ne fas lo present albaro i sus dit Jofia sola  
 a 26 de 1 de zembre d 1568

Joanis oriol manya atorey d'oez zebut dels senor pobres  
manos moq fiamfet forer y moq labrim sans fet f  
lincos out by f q y son y la faccemento dela porta  
nova dels carttas y f tres claus y la lra porta  
y f bno comat y f vint y quater frontifor y los  
bancs dels dels la librarjo y f altres coses segons  
se amostren en on compta y f la veristat for lo y fenta  
al baro domanyo y copio huy viij de Janer any t

1568.  
 Remesca tua scot @ loc @ ver e but s qui  
 n fize all los quoll me pagauyrt pay y fo  
 dollat y chud loquoll e p la capella de  
 sant Augusti y me s nre @ ven donats  
 vint y set sacs p loytor y verga p la  
 porta de campamar y p cont so pa  
 gat de vos faltar obres fa lo present  
 de mania vuy @ 8 de ianer 1568

20<sup>to</sup> Int Jerni Montserrat Palo meug Jmpt  
 Ca Hebut meste Hieronim domugo Campaner  
 mans delz credito sobri menes datze llures  
 con / lo fende laueda ex capart ocant de la  
 per z adobar de les squelles de la rotle ex op la  
 veritat fas perloqunt de voluntat mia de ma  
 de la deubdit a fere de Mare rrbz

No Tolius poriol manya atores dixeretut dels senyors robes manes  
 moe fran sef farrer y moe lot vinn sons dotza luroz y lator  
 zo fog dug en s om q y son p dunt panys y d dunt man  
 llas que se beiren y los ban lals q a fons delo librerio y bup  
 fet pesos nobos y la brandonera delictor mayor y fetos dal  
 tros endit los y dobar na la moltes daltres y paltres  
 coses segons a par en bna Compta dat y m i y la veritat  
 enditany n efor lo f sent albaer demo mjo propis vny e y del  
 mes de juny any 1568



Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in dark ink on aged, slightly stained paper. The script is dense and flowing, characteristic of 17th or 18th-century handwriting. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be underlined or emphasized. The overall tone of the text is formal and somewhat somber.

Handwritten text in a cursive script, continuing from the previous page. The text is written in dark ink on aged, slightly stained paper. The script is dense and flowing, characteristic of 17th or 18th-century handwriting. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be underlined or emphasized. The overall tone of the text is formal and somewhat somber.



La



Cartes de Caudalerde

Cera

Jo bene papiol can veler refero com  
fer a ver debun de vosaltros feno no de  
sobres mehos lo feno at no ferer y lo at  
no fano feno lincis vici refero y  
son en pany y poram del Conte y p  
lo ver h fob lo presun de mo mo  
propio a refero de febre 15 68  
Jo sobre vici bene papiol can veler de  
ferro com fer a ver debun de vosaltros  
feno no de sobres mehos vici lincis  
refero y son vici refero y son a com  
pliment de quall fento fero que mo  
ger preso de mo bo rigo in fimo la  
presun por novo que com tan a vici  
de març 15 68 y son a com pliment  
de sin quanta lincis refero y son vici  
I 8 en a feno no de Conte fimo  
sona



Carte de Comté de  
Cora

The following is a list of the names of the  
persons who have been appointed to the  
various offices of the County of Cora  
for the year 1880. The names are given  
in the order in which they were appointed.  
The names of the persons who have been  
appointed to the offices of the County of  
Cora for the year 1880 are given in the  
order in which they were appointed.  
The names of the persons who have been  
appointed to the offices of the County of  
Cora for the year 1880 are given in the  
order in which they were appointed.



*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter.]*



Dates de fals y raiola

N<sup>o</sup> Ardent p<sup>re</sup>nt m<sup>o</sup> j<sup>o</sup>. B<sup>ta</sup> de l'hyeme premiere  
beneficiat en la sen de barry / mestee  
benet l'arce rajoler / dells sors d'ors  
menos / quatre lince set sors y mig  
diz m<sup>o</sup>. tt. viij. l<sup>o</sup>. / sors quatre  
lince / quatre sors / per rao de  
quaranta durs quarters de calz a  
rao dos sors cortera / a fermit per  
louas de s<sup>ta</sup> eulavie / los tres sors  
y mig per una carega de rajola  
a fermit per lo cemarai de la libreria  
y per l'inceritat for lo p<sup>re</sup>nt de voluntat  
sua viij. a viij. de l'ay. 1567. — m<sup>o</sup> tt. viij. l<sup>o</sup>.

N<sup>o</sup> fent demi q<sup>ue</sup>re joan mongoy  
ha rebut q<sup>ue</sup>re terre rajoler  
de ls sors d'ors menos b<sup>ta</sup>  
realb. dich 2 tt y son p<sup>re</sup>nta.  
quaraterel de calz ar. ij. l<sup>o</sup>.  
quarateray ha fermit q<sup>ue</sup>re  
la ysglesia y per lo ser faslo  
fent de voluntat sua l'ay.  
25 de j<sup>u</sup>ly 1567 —

iiij tt



Long



22

Long



[unclear]

[unclear]



Am

Le



1791

1791



Ein



72

Com



Long

Long



100

100



100

101



109

Long



100

101



100

100



Jo gniot aumont pintor atozes avec  
rebut de vos autres senors de obres  
de la taulle de la seu m<sup>o</sup> fraces  
ferre<sup>e</sup> m<sup>o</sup> Joachin sans sis entres  
sur v<sup>o</sup>st n sont per lo n<sup>o</sup> de par  
de los vidieras per la veritat  
fas lo pint albar de man mya  
a vny de agost 1567



99

Michael Schütz

*[Faint, illegible handwriting]*

Lee



99

100



199

Loey

*[Faint, illegible handwriting in a historical script, possibly Latin or Italian, spanning across the gutter of the open book.]*



Dates de llibrater

Jo Jaume y la llibrater crebuz sió fons  
y son p los enfazats del capitol fet.  
sema mio a 23 de desembre 15672



100

Notes de M. de la Harpe  
sur les mœurs & les usages  
des Indes occidentales  
en 1742

101



200

200



Aug

July



130

Leedy



1892

1892



100

London



1000

Love



999

Levy



1999

Leven



1302

Looney



1907

Leveij



1999

Leeds



1999

Leedy



1609

London



1000

London



1000

London



Jan 1899

Levee



1000

Levy



1555

Levey



12345

Green



1999

Love



1099

Leed



95

96







very fine my

my H  
H. V. in  
2 H 9  
—  
very fine my